

SUSPENSION FORKS

USER MANUAL 2010

WOTAN THOR DURIN MENJA

THE PASSION PEOPLE

MAGURA®



THE PASSION PEOPLE

Manuel de l'utilisateur

Fourches 2010

Table des matières

Deutsch English Francais Nederlands Italiano Español

suspension

1 Introduction

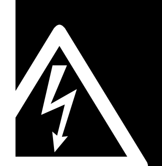
Cher passionné,

Nous vous remercions d’avoir choisi une fourche MAGURA de la dernière génération. Elle a été conçue et produite en Allemagne. Veuillez consacrer un peu de temps à ce manuel, afin de vous familiariser avec ce produit. Vous pourrez ainsi le régler plus facilement et l’utiliser comme vous le prévoyez. Vous trouverez plus d’informations sur notre site Internet www.magura.com/fr. Vous pourrez par exemple poser vos questions dans notre Forum. Ce manuel de l’utilisateur fait partie du produit. Ne cédez pas cette fourche à un tiers sans ce manuel. Nous nous réservons le droit d’apporter des modifications techniques à ce produit.

Allez rouler!

Votre équipe Magura

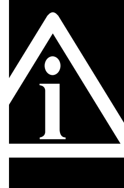
1.1 Explication des symboles utilisés



Danger:
Ce symbole signifie un danger possible pour votre santé et même pour votre vie si vous ne suivez pas les instructions données, ou si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.



Attention:
Ce symbole vous avertit qu'une manipulation inappropriée pourrait causer de sérieux dommages au matériel et/ou à l'environnement.

Remarque:
Ce symbole vous donne des informations supplémentaires sur la manipulation générale du produit ou indique les paragraphes de ce manuel qui doivent être lus avec attention.

suspension

1.2 Quelles utilisations pour les fourches MAGURA

1.2.1 Wotan

La Wotan est une fourche d'enduro et de All-Mountain fourches d'un débattement de 160mm. Grâce au système „Flight Control Remote", le débattement de cette fourche peut être réduit à 120mm: un véritable atout pour grimper lorsque la pente est dans le mauvais sens! Les fourreaux DAD (Double Arch Design), l'axe de 20mm Maxle® et les plongeurs de 36mm sont les atouts permettant une rigidité exceptionnelle. En outre, cette fourche dispose du système unique Albert Select+, qui permet d'enclencher une plate-forme réglable au niveau de l'amortissement en compression.

1.2.2 Thor

Thor est une fourche All-Mountain avec un débattement de 140mm, disponible en 2 versions: avec un pivot de 1 1/8" ou un pivot cônique de 1.5". Grâce au système „Flight Control Remote", le débattement de cette fourche peut être réduit à 100mm: un véritable atout pour grimper lorsque la pente est dans le mauvais sens! Les fourreaux DAD (Double Arch Design), l'axe de 20mm et les plongeurs de 32mm sont les atouts d'une fourche à la fois très rigide et légère. Grâce à la patte d'étrier de frein PM7", on économise encore du poids, car l'adaptateur pour monter un disque de 180mm n'est plus nécessaire. En outre, cette fourche dispose du système unique Albert Select+, qui permet d'enclencher une plate-forme réglable au niveau de l'amortissement en compression.

1.2.3 Durin Race

La Durin Race est une fourche de compétition destinée au Cross Country d'un débattement de 100mm ou 80mm. Les fourreaux de la Durin Race sont optimisés pour un gain de poids maximal, tout en restant extrêmement rigides grâce au double arceau DAD (Double Arch Design). La fourche est dotée du blocage DLO+ (Dynamic Lockout) simple à manipuler, qui permet une meilleure adhérence au sol par rapport aux blocages conventionnels. En effet, le ressort négatif est conservé (SAG). La Durin Race est disponible avec la commande du DLO+ au cintre en option (En série sur les fourches vendues en accessoire).

1.2.4 Durin SL

La Durin SL est une fourche de compétition très légère destinée au XC-Racegabel d'un débattement de 100mm ou 80mm. Les fourreaux de la Durin SL sont optimisés pour un gain de poids maximal, tout en restant extrêmement rigides grâce au double arceau DAD (Double Arch Design). La fourche est dotée du nouveau système Albert SL, spécialement conçu pour les compétiteurs.

1.2.5 Durin Marathon

La Durin Marathon est une fourche destinée au Marathon et au Cross Country d'un débattement de 120mm, disponible en 2 versions: débattement fixe ou variable et alternativement avec le DLO+. La version avec le débattement variable se laisse réduire de 120 à 80mm grâce au levier RCL (Remote Control Lever): un véritable atout pour grimper lorsque la pente est dans le mauvais sens!
Les fourreaux de la Durin Marathon sont optimisés pour un gain de poids maximal, tout en restant extrêmement rigides grâce au double arceau DAD (Double Arch Design) et aux plongeurs de 32mm. La fourche est dotée du système Albert Select+, qui permet d'enclencher une plate-forme réglable au niveau de l'amortissement en compression.

1.2.6 Menja

La Menja est une fourche destinée à l'All Mountain, au Marathon et Cross Country, proposée en plusieurs débattements: 100mm ou 85mm.
Les fourreaux DAD (Double Arch Design) et les plongeurs de 32mm font de la Menja une fourche à air extrêmement rigide. En outre, cette fourche dispose du blocage unique Dynamic Lockout System (DLO+), qui permet une meilleure adhérence au sol par rapport à un blocage conventionnel. En effet, le ressort négatif est conservé (SAG). La Menja est disponible en option avec un levier commandant le DLO+ au cintre.

Aperçu des différents systèmes

	Ressort	Amortissement	Débattement
Wotan	Air avec Flight Control Remote	Albert Select+	160-120mm
Thor FCR	Air avec Flight Control Remote	Albert Select+	140-100mm
Durin Race	Air	DLO+	80, 100mm
Durin SL	Air	Albert SL	80, 100mm
Durin Marathon	Air, Air avec Flight Control Remote	Albert Select+ ou DLO+	120, 120-80mm
Menja	Air	DLO+	85, 100mm

fourches	**Freeride**	**Enduro**	**All Mountain**	**XC**	**XC Race**
Wotan	□□□□□	■■■■■	■■■■■	□□□□□	□□□□□
Thor	□□□□□	□□□□□	■■■■■	□□□□□	□□□□□
Durin 120M FCR	□□□□□	□□□□□	□□□□□	■■■■■	■■■□□
Durin 120M fix	□□□□□	□□□□□	□□□□□	■■■■■	■■■□□
Durin 100R	□□□□□	□□□□□	□□□□□	□□□□■	■■■■■
Durin 80R	□□□□□	□□□□□	□□□□□	□□□□■	■■■■■
Durin 100SL	□□□□□	□□□□□	□□□□□	□□□□□	■■■■■
Durin 80SL	□□□□□	□□□□□	□□□□□	□□□□□	■■■■■
Menja 100	□□□□□	□□□□□	□□□□□	■■■■■	■□□□□
Menja 85	□□□□□	□□□□□	□□□□□	■■■■■	■□□□□
	Domaine d'utilisation				

La fourche MAGURA Menja est dotée d'une patte de fixation d'étrier de frein à disque au Standard International IS2000. Elle est garanties pour un montage avec un disques de frein jusqu'à un diamètre de 210mm.
La fourche MAGURA Durin est dotée d'une patte de fixation pour frein à disque au standard Postmount 6“. Elle est garantie pour un montage avec un disque de frein jusqu'à un diamètre de 210mm.
La fourche MAGURA Wotan est dotée d'une patte pour étrier de frein à disque au Standard Postmount 8“. Seuls peuvent être montés des étriers au standard Postmount qui peuvent être montés avec un disque de 160mm, directement sur une fourche avec une patte Postmount 6“ ou sur une fourche au Standard International 6“ avec un adaptateur. Le plus petit diamètre de disque de frein

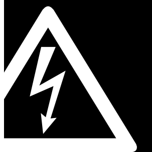


pouvant être combiné avec une Wotan est de 203mm/8“, le plus grand diamètre est de 210mm.
La fourche MAGURA Thor est dotée d’une patte pour étrier de frein à disque au Standard Postmount 7“. Seuls peuvent être montés des étriers au standard Postmount qui peuvent être montés avec un disque de 160mm, directement sur une fourche avec une patte Postmount 6“ ou sur une fourche au Standard International 6“ avec un adaptateur. Le plus petit diamètre de disque de frein pouvant être combiné avec une Thor est de 180mm/environ 7“, le plus grand diamètre autorisé est de 210mm.
Le monteur/fabricant de vélos est responsable de la compatibilité de toutes les autres pièces reliées à la fourche, dans le cadre des manuels de montages respectifs.
Les fourches ne doivent pas être utilisées en combinaison avec des colliers de fixation, des portes-bagages, des garde-boues (autres que ceux autorisés par Magura, avec fixation dans le pivot) ou d’autres produits analogues.La fourche Thor est proposée en 2 versions. La version standard est dotée d'un pivot en 1 1/8". La seconde est dotée d'un pivot cônique en 1.5".



1.3 Montage

1.3.1 Montage de la fourche



Si vous n’êtes pas sûr de pouvoir monter la fourche vous-même dans votre vélo, confiez cette opération à votre détaillant spécialisé. Il dispose de tous les outils nécessaires et du savoir-faire nécessaires à un montage correct.
Si vous voulez monter la fourche vous-même, vous devez vérifier qu’elle soit compatible avec votre cadre. Lisez attentivement le manuel du fabricant du cadre. Les fourches MAGURA sont livrées avec un pivot d’ 1 1/8“ ou cônique en 1.5“ non fileté. Lisez attentivement les manuels de montage de vos jeu de direction et potence. Emmanchez le cône du jeu de direction sur le pivot, jusqu’à ce qu’il soit plan et en butée sur le té de fourche. Assemblez la fourche avec le jeu de direction et la potence.
Astuce: utilisez quelques entretoises, afin de pouvoir régler votre potence en hauteur. Marquez le pivot juste au dessus de la potence et démontez à nouveau la fourche. Vous pouvez à présent couper le pivot 5mm sous la marque. Enfoncez l’étoile du jeu de direction ou tout autre pièce destinée à régler le jeu de direction dans le pivot.

Attention:
tenez la fourche seulement par son pivot en enfonçant l'étoile!

Vous pouvez à présent assembler la fourche complètement avec la potence, le jeu de direction et les entretoises. Pour finir, réglez le jeu du jeu de direction et serrez les vis de la potence au couple de serrage préconisé par le constructeur. Suivez toujours les instructions des manuels de la potence et du jeu de direction concernant les couples de serrages des vis!
Montez le moyeu de la roue dans les pattes et le frein sur la patte (consultez les manuels des fabricants respectifs, par exemple chez MAGURA max. 6 Nm pour les vis de fixation des étriers). Vérifiez que votre frein est adapté à votre fourche. Pour le montage du moyeu dans la Wotan et dans la Thor, voyez le montage du Maxle, du Maxle 360 et de l'axe 60less, Chapitre 1.3.2.
Soyez conscient que le montage d'une nouvelle fourche peut éventuellement modifier la géométrie de votre vélo et ainsi son pilotage. Si vous installez un frein à disque, la durite peut être guidée simplement et proprement. Vissez le guide durite livré avec la fourche dans l'orifice situé à l'arrière du fourreau gauche et clipsez la durite.

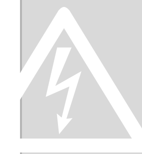


Le montage incorrect de la fourche peut provoquer un dysfonctionnement et même une chute! Vérifiez (ou faites vérifier par votre détaillant) si le montage est correct.

1.3.2 Montage Maxle®

dans Wotan, Maxle 360°/Lite dans Thor

Vous pouvez monter uniquement un moyeu à axe surdimensionné de 20mm x 110mm avec le système de blocage rapide Maxle®. L'axe est vissé dans la patte gauche, fixant le moyeu. L'axe est bloqué avec le levier du blocage rapide Maxle®.
Attention: Si vous roulez avec une roue mal fixée, elle peut bouger ou se séparer du vélo. Cela peut provoquer des dommages au vélo et blesser gravement le pilote. Il est donc important que vous prêtiez attention aux remarques suivantes:



- Vérifiez que votre axe, pattes et mécanisme de blocage rapide sont propres et dépourvus de saletés.
- Demandez à votre détaillant de vous montrer comment fixer correctement votre roue avant avec le système de blocage rapide Maxle.
- Fixez votre roue avant en respectant les indications énoncées ci-après.

suspension





• Ne roulez pas avec le vélo, si vous n'êtes pas sûr que la roue est fixée correctement et si elle risque de se détacher.

Attention:
L'axe Maxle 360°/Lite n'est PAS compatible avec la Wotan!

1.3.2.1 Montage

Placez votre roue dans les pattes. Le moyeu doit être fermement fixé dans les pattes.
Vérifiez que le disque de frein est correctement inséré dans l'étrier de frein. Le disque de frein, ses vis de fixation, le corps du moyeu ne doivent pas entrer en contact avec les fourreaux. Si vous ne savez pas comment repousser les plaquettes de votre frein afin de monter la roue, lisez le manuel du fabricant de votre frein.



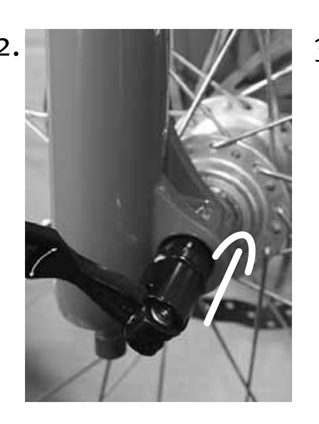


1.3.2.2 Blocage

Maxle dans Wotan et Maxle 360°/Lite dans Thor

1. Tournez le levier du Maxle en position ouverte (l'inscription open (ouvert) lisible!)
2. Poussez l'axe de la droite à travers le moyeu, jusqu'à entrer en contact avec les filets de la patte gauche.
3. Afin de bloquer l'axe dans les pattes, tournez le levier dans le sens des aiguilles d'une montre. Vérifiez que le levier accroche dans l'évidement de l'axe, afin que l'axe puisse aussi être serré.

1.


2.


3.


Installez sur la Thor en combinaison avec le Maxle 360°/Lite les bouchons en aluminium livrés avec la fourche dans les perçages sur la patte droite.



Remarque: n'utilisez aucun autre outil pour fixer l'axe sur les fourreaux. Si l'axe est trop serré, vous risquez d'endommager l'axe et/ou les fourreaux.





Attention: La saleté et des impuretés peuvent s'accumuler entre les ouvertures des pattes de fourche. Vérifiez-les et nettoyez-les à chaque montage de la roue. L'accumulation de saleté et d'impuretés peut empêcher le blocage de l'axe et provoquer des blessures graves, voire fatales!

1.3.2.3 Sécurisez Maxle et Maxle 360°/Lite



1. Afin de sécuriser l'axe dans les pattes de fourche, fermez le levier de blocage rapide Maxle. (l'inscription Close (fermé) doit être lisible!)

2. Ce mécanisme de blocage rapide fonctionne comme ceux équipant de nombreuses autres roues, avec un excentrique. Si vous fermez le levier du blocage rapide, vous devez sentir sa tension.
Le levier Maxle de la Wotan (1) du blocage rapide fermé doit se trouver à environ 90° des fourreaux et orienté vers l'arrière. S'il est orienté vers l'avant, la vis (2) du blocage rapide doit être dévissée afin que le levier puisse être repositionné de 180°. Resserrez à présent la vis (2) du blocage rapide. Le levier Maxle 360°/Lite (1) doit être positionné dans le cas de la Thor d'environ 90°par rapport au fourreau vers l'arrière en position fermée. Si le levier est orienté vers l'avant, il est possible de le tourner vers l'avant avant la fermeture, afin qu'il soit orienté vers l'arrière une fois fermé.

Attention: quand l'axe du blocage rapide (1) est fermé, il ne doit plus être tourné, car il pourrait s'ouvrir, ce qui entraînerai une défaillance du Maxle 360°/Lite!

Le levier (1) du blocage rapide doit laisser une empreinte dans votre paume lorsque vous le fermez. Si vous ne sentez pas de résistance, et si le levier ne laisse pas d'empreinte visible dans votre paume, augmentez la tension ainsi: ouvrez le levier (1) du blocage rapide, et tournez la vis (2) du blocage rapide de l'autre coté par étape, jusqu'à ce que la tension voulue soit atteinte.



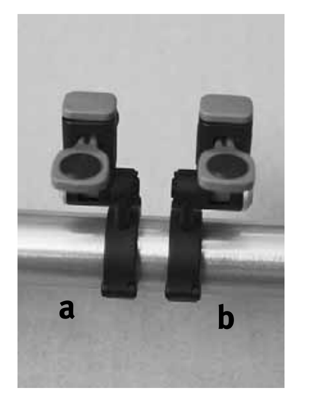
Vérifiez que l'axe dans les pattes ne bouge pas ou ne tourne pas.

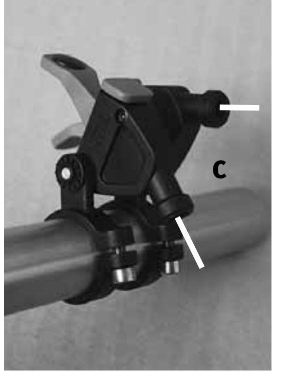


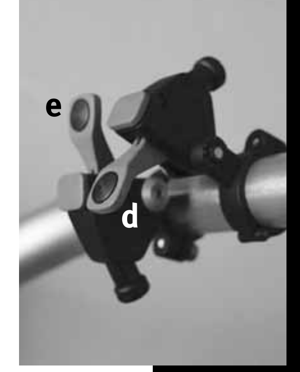
1.3.3 Montage Levier au cintre RCL

Montage de la commande au cintre RCL pour le Flight Control Remote (levier avec bouton en alu noir sans indexeur 1), Albert Select+ et DLO+ (levier avec bouton en alu bleu avec indexeur 2). Le levier dispose d'un collier avec une charnière (vis à tête BTR de 3mm, couple de serrage maximal de 2Nm): il n'est donc pas nécessaire de retirer la poignée, la poignée de frein et la commande de vitesses pour le monter. Le levier complet peut être monté au choix devant, entre ou derrière la poignée de frein et la commande de vitesses. Pour cela, il est peut être nécessaire de desserrer les colliers de ces pièces et de les déplacer légèrement sur le cintre.

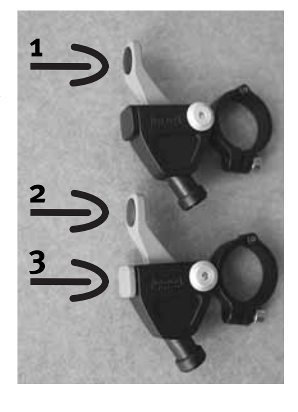
Le corps noir de la commande avec le levier peut être monté au choix à gauche (a) ou à droite (b) du collier et son inclinaison par rapport au collier peut être réglée grâce au pivot (BTR de 2,5mm, couple de serrage maximal 2 Nm). De plus, le levier peut être poussé vers le bas (d) ou vers l'avant (e) (le câble est orienté vers l'avant ou l'arrière du cintre). De nombreuses possibilités de montage sont donc permises!







Le levier avec le bouton en alu noir (1) sans indexation sert à actionner le Flight Control Remote FCR, il est toujours actionné brièvement et revient en place automatiquement.
Le levier avec le bouton alu bleu (2) avec indexeur sert à commander les blocages Albert Select+ ou DLO+. En appuyant sur le levier gris avec le bouton bleu (2), l'Albert Select+ ou le DLO+ sont activés („ON"). Pour les désactiver, il suffit d'appuyer brièvement sur le bouton gris carré (3) sur le corps de la commande, le levier gris revient alors en position initiale.

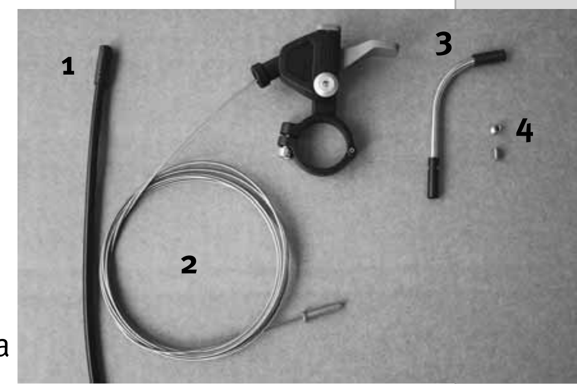






Montez la commande complète sur le cintre.
Attention: le collier du RCL ne doit pas être monté sur la partie cônique du milieu du cintre! Le collier est sinon soumis à des contraintes et peut casser..

Enfilez la gaine (1) sur le câble (2), puis le coude (3).



Pour la Durin et la Thor, le coude (3) n'est pas absolument nécessaire.

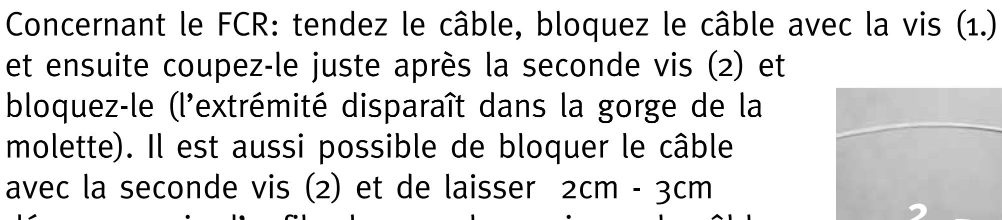
Le câble doit être le plus court possible, la gaine doit être raccourcie en conséquence.
Un montage sans tension doit cependant rester possible.

Tirez le câble à travers la butée du té et enroulez-le autour de la molette au dessus du plongeur. Concernant le FCR: Vous devez choisir les orifices pour les vis de blocage (4) pour le câble, afin que la molette puisse tourner librement d'au moins 70° sans couder le câble. Vissez-les avec une clé BTR de 2mm.

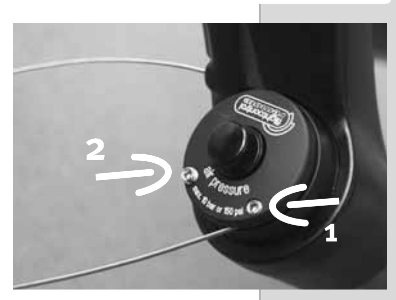




Attention: le levier Remote doit être déclenché (=OFF, position 1).

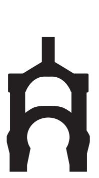


Concernant le FCR: tendez le câble, bloquez le câble avec la vis (1.) et ensuite coupez-le juste après la seconde vis (2) et bloquez-le (l'extrémité disparaît dans la gorge de la molette). Il est aussi possible de bloquer le câble avec la seconde vis (2) et de laisser 2cm - 3cm dépasser puis d'enfiler le capuchon gris sur le câble.



Fixez le levier de blocage au cintre avec la vis BTR de 3mm, couple maximal 3 Nm.

Les versions Remote et non Remote (direct) se différencient par le ressort de rappel intégré et la vis de serrage supplémentaire pour le câble de la version Remote.



Non Remote:





Remote:





Retirez à présent le capot de la molette.

Pour DLO+ (1): dévissez la molette bleue dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.






Pour Albert Select+ (2): soulevez la molette dorée.

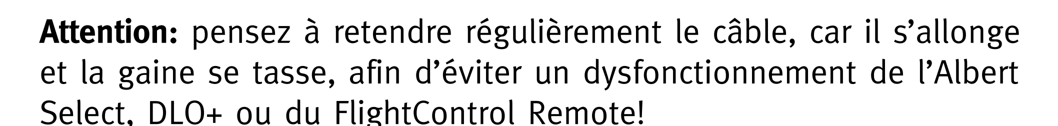
Afin de fixer le câble à la molette, tirez-le d'abord à travers la butée du té de fourche, puis autour de la molette. Serrez-le entre les entretoises et la molette, puis fixez-le avec la vis. Coupez le câble à environ 2cm derrière la vis de serrage et passez-le dans la gorge prévue à cet effet dans le capot. Vous pouvez maintenant monter à nouveau le capot. Vérifiez que votre fourche est bloquée lorsque vous actionnez le levier RCL au cintre.







Attention: le débattement du levier ne doit pas être entravé (pas de contact avec la poignée de frein ou avec le changement de vitesse)! A la fin, fixez à nouveau la poignée de frein, le changement de vitesses et la poignée.


Attention: pensez à retendre régulièrement le câble, car il s'allonge et la gaine se tasse, afin d'éviter un dysfonctionnement de l'Albert Select, DLO+ ou du FlightControl Remote!

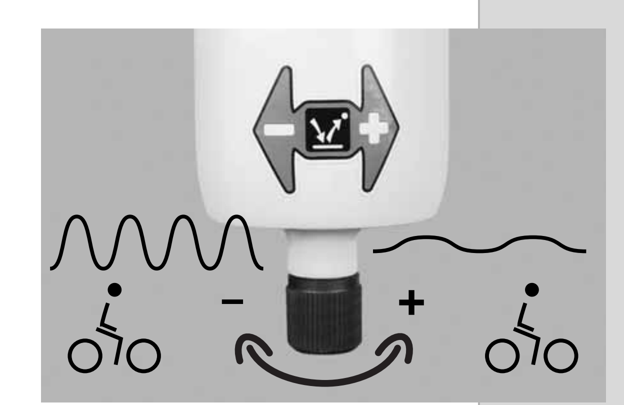
1.4 Réglage

Vous pouvez commencer le réglage de votre fourche après un montage correct. Suivez les étapes suivantes (consultez l'explication du concept dans le chapitre 3, et les remarques concernant le réglage dans les chapitres 4 et 5).
Réglez tout d'abord la précontrainte du ressort:
• en modifiant au besoin la pression d'air pour la Wotan, Durin, Thor ou la Menja.
Votre fourche doit avoir un „Sag" (débattement négatif) de 20 à 30% du débattement total lorsque vous êtes assis en position détendue et normale sur votre vélo. Vous pouvez vérifiez facilement la valeur du „Sag" à l'aide du joint torique sur le plongeur gauche: repoussez le joint torique en bas, puis montez sur votre vélo précautionneusement (voir également 4.1.1, 4.2.1, ,4.3.1, 4.4.1, 4.5.1, 4.6.1).
Réduisez la précontrainte du ressort, si le Sag est trop faible. Augmentez la précontrainte, s'il est trop important.



Attention: pour régler le Sag, pensez à toujours désactiver l'Albert Select+ ou le Dynamic Lockout+ (mettre sur la position „OFF") et réglez les fourches dotées du FCR en débattement maximal!
La fourche doit pouvoir utiliser tout son débattement (facile à vérifier à l'espace entre le joint racleur et le joint torique sur le plongeur). Il est acceptable que la fourche talonne une à deux fois pendant la sortie, lors de gros chocs ou réceptions de sauts. Si la fourche talonne plus souvent, il faut augmenter la précontrainte du ressort (voir également 3.5).

Réglez à présent l'amortissement en détente avec la molette rouge à l'extrémité inférieure du fourreau droit.



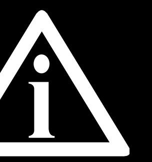
La fourche ne doit pas rebondir sans contrôle après un petit choc, ni rester enfoncée. Afin de régler correctement la détente, descendez une petite marche (par ex. le bord d'un trottoir) en restant assis. La fourche ne doit pas rebondir plus d'une à deux fois.
• Si la fourche rebondit plus, augmentez l'amortissement de la détente progressivement („+").
• Si elle reste enfoncée, réduisez l'amortissement de la détente progressivement („-").

suspension



Si la fourche est dotée d'un système d'amortissement à plate-forme Albert Select+ (Wotan, Thor, Durin M), vous pouvez l'activer en tournant la molette bleue dans le sens des aiguilles d'une montre dans la position („ON") ou poussez vers le bas le levier de blocage au cintre. La hauteur de la plate-forme peut être réglée avec la molette dorée de l'Albert Select+ (voir chapitre 3.1, 4.1.5, 4.2.5).
Si votre fourche est dotée d'un blocage dynamique „Dynamic Lockout+" (Durin Race, Menja), il est activé:
• en tournant la molette bleue dans le sens des aiguilles d'une montre en position („ON"),
• en poussant le levier de blocage au cintre pour l'enclencher(voir chapitres 3.3, 4.3.3, 4.6.3, 4.7.3).

Le débattement de la Wotan et de la Thor et Durin Marathon FCR peut être réglé avec le Flightcontrol Remote (voir chapitres 3.2, 4.1.3, 4.2.3 et 4.5.3).



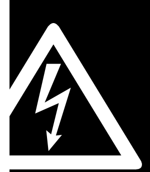
La fourche est prête pour la première sortie. **Avant d'aller rouler, lisez le mode d'emploi jusqu'au bout!**

Vous trouverez des descriptions détaillées des réglages dans le chapitre 4.

1.5 Avant chaque sortie

• Roulez toujours avec un casque.

• Vérifiez que la fourche ne porte pas de trace de dommages mécaniques.



• Vérifiez la tension du blocage rapide des moyeux de la Durin Race/SL/Marathon ou Menja, ou l'axe de 20mm Maxle® de la Wotan ou de la Thor. Une tension insuffisante peut provoquer un accident et représenter un danger pour votre santé voire votre vie.

• Assurez-vous que les vis de pièces telles que la potence, le jeu de direction ou les embouts de cintres soient serrées au couple de serrage préconisé par leur mode d'emploi.

• Nous vous déconseillons de transporter votre vélo sur un porte-vélo de toit fixant les fourches par leurs pattes. Les fortes contraintes latérales peuvent endommager gravement la fourche. L'endommagement des pattes représente un danger pour votre santé voire votre vie!

• Vérifiez la correction du montage du frein ainsi que l'épaisseur des plaquettes (voir le manuel correspondant).

• Les lois régissant la circulation changent d'un pays à un autre. Vérifiez si votre vélo est légal: l'absence de catadioptres peut par exemple vous interdire l'accès aux voies de circulation.



• Vérifiez l'étanchéité de la fourche en l'enfonçant plusieurs fois. Vérifiez l'absence de fuite au niveau des vis, des fourreaux et des joints des plongeurs. De légères traces d'huile sur les plongeurs, surtout sur les fourches neuves, sont normales, essuyez-les avec un chiffon sec non abrasif.



• Si vous n'avez pas stocké votre vélo sur ses 2 roues (par exemple pendu au mur ou renversé, sur sa selle et son cintre), activez la fourche avant l'utilisation en position normale afin que l'amortisseur (suivant le modèle de fourche, Albert Select+, Albert SL ou DLO+) soit à nouveau immergé dans l'huile. Sinon, la fourche réagira aux premiers chocs sans amortir.

1.6 Pendant la sortie



Si vous entendez des bruits inhabituels provenant de votre fourche lors de freinages violents ou après un gros choc, qui pourraient indiquer un endommagement, arrêtez de rouler (Danger pour votre santé voire votre vie). Confiez votre fourche à un détaillant spécialisé ou à un SAV MAGURA.



1.7 Après une chute ou un accident



Vérifiez après une chute que la fourche n'ait pas subi de dommages. L'utilisation d'une fourche endommagée ou ne fonctionnant pas correctement peut représenter un danger pour votre santé, voire votre vie. Consultez le cas échéant votre détaillant spécialisé.



1.8 Remarques importantes

• Soyez conscient qu'un atterrissage incontrôlé et violent après un saut peut endommager sérieusement la fourche et constituer un danger pour votre santé, voire votre vie.
• Le montage incorrect de la fourche peut entraîner un dysfonctionnement de la fourche! Vérifiez (ou faites vérifier par votre détaillant spécialisé) le montage correct de votre fourche.



• Si vous avez des doutes concernant l’état de votre fourche, contactez votre détaillant spécialisé ou consultez un SAV Magura.
• La taille maximale du pneu est de 26“x 2,6“ pour les Durin Race/SL/Marathon ou Menja.
• La taille maximale du pneu est de 26“x 2,8“.pour la Thor.
• La taille maximale du pneu est de 26“x 2,8“.pour la Wotan.
• Wotan est conçue pour le Freeride léger, ainsi que l’Enduro- et l’All-Mountain. Thor pour l’All-Mountain ou Menja sont destinées à l’All-Mountain, la rando et le XC. Durin R/SLM et Menja sont conçues pour la compétition en Cross Country et en Marathon. Les fourches ne sont pas appropriées pour les sauts, spécialement pour le Dirt et le street. Le fabricant et le détaillant déclinent toute responsabilité concernant toute utilisation en dehors de ces domaines prévus, ou le non respect des conseils techniques de ce mode d’emploi et les dommages en résultant.



• De même, le fabricant et le détaillant déclinent toute responsabilité concernant la surcharge et la réparation incorrecte de dommages. Ainsi, le poids total constitué du pilote, de son équipement et de son vélo ne doit pas dépasser 130kg.
• Les fourches ne sont pas prévues pour les enfants/adolescents de moins de 15 ans, car elles ne portent pas le sigle CE.

2 Entretien et garantie légale

2.1 Entretien

Nous vous recommandons d’essuyer les plongeurs de votre fourche après chaque sortie avec un chiffon sec. Une lubrification externe des plongeurs n’est pas nécessaire, la fourche étant lubrifiée en interne.
Nous vous recommandons de nettoyer votre fourche régulièrement avec de l’eau, liquide vaisselle un nettoyant et une brosse. N’utilisez pas de jet haute pression, car l’eau pourrait infiltrer la fourche et endommager les plongeurs, bagues de guidage et les joints.

Vérifiez que la sensibilité reste optimale, en déclenchant (OFF) l'AS+ ou DLO+. Si la fourche a perdu sa sensibilité et si des frictions sont sensibles, une maintenance rapide est nécessaire! Vous trouverez toutes les informations la concernant sur www.magura.com!

Si les plongeurs sont secs, retournez votre vélo (faites attention à vos poste de pilotage et selle), et comprimez votre fourche 3-4 fois. La fourche va se lubrifier à nouveau en interne, si le bain d'huile n'est pas vide. Les fourches ont un bain d'huile ouvert et nécessitent de ce fait peu d'entretien. Un envoi annuel au SAV Magura suffit. Les compétiteurs et pratiquants roulant souvent doivent être conscient que leur matériel subit sensiblement plus de contraintes, et nécessite de ce fait un entretien et des contrôles plus réguliers. Les fourches ne doivent pas être lubrifiées de l'extérieur. Certains lubrifiants peuvent attaquer les joints racleurs.



Attention: les fourches ne peuvent être démontées que par les SAV autorisés, car les pièces sont sous pression et un démontage sans précaution peut entraîner de graves blessures. Cela concerne particulièrement les vis sous les fourreaux et les bouchons des plongeurs.



Exception:
Vous pouvez éventuellement effectuer vous-même cette maintenance. Vous pouvez télécharger une vidéo sur www.magura.com avec des instructions écrites pour une maintenance rapide. Nous vous expliquons en détail comment retirer correctement les fourreaux des plongeurs et lubrifier la fourche.

2.2 Garantie légale



• L'usure due à un usage normal n'est pas couverte par la garantie légale.

• La garantie légale peut être annulée, si l'utilisation n'est pas prévue par le fabricant. L'utilisateur doit respecter les conditions d'utilisation, d'entretien et de maintenance de ce mode d'emploi.
• Cette fourche, comme chaque produit, comporte des pièces d'usure, qui se dégradent au fur et à mesure de l'utilisation. La longévité de ces pièces d'usure dépend du style de pilotage, de la fréquence d'utilisation ainsi que le soin apporté au nettoyage et à l'entretien de la fourche. Soyez conscient que l'usage des pièces d'une fourche est normal et n'est pas une raison pour une réclamation. Les pièces concernées particulièrement sont: les bagues de guidage, les joints et la surface des plongeurs.

• Un fraisage (usinage) des surfaces de la patte de fixation de l'étrier de la fourche n'est pas autorisé, car la couche de protection contre la corrosion est retirée. Un usinage n'est pas non plus nécessaire, car les surfaces ont été rectifiées avant le traitement de surface.
• La garantie légale est en vigueur.
• Nous vous avertissons que le traitement d'une garantie légale exige la présentation jointe d'une copie de la preuve d'achat fournie par le détaillant.
• La garantie légale est annulée dans les cas suivants:
  - utilisation abusive, non prévue par le fabricant
  - endommagement lors d'une chute
  - utilisations de pièces et lubrifiants adaptables (pas d'origine MAGURA)
  - modification des surfaces (par ex. peinture)
  - modification de la structure (perçage de trous par ex.)
  - numéro de série retiré ou rendu illisible
  - entretien incorrect
  - dommage ou perte lors du transport
  - dépassement du poids total pilote/équipement/vélo de 130 kg

3 Explication des concepts

3.1 Amortissement en compression Albert Select+



Grâce à Albert Select+, choisissez rapidement, suivant le terrain, entre
• une fourche pleinement active, extrêmement sensible,
• et une plate-forme d'amortissement réglable pouvant être déclenchée extérieurement.
L'enclenchement de la plate-forme nécessite de tourner la molette bleue au dessus du plongeur (tourner en position „ON“) ou, confortablement, d'actionner le levier au cintre (Actionner et engager le levier avec le bouton alu bleu). Facile!
La hauteur de la plate-forme/réglage de la sensibilité/seuil de déclenchement de la fourche peut être réglé(e) lorsque l'Albert Select+ en enclenché („ON“) avec la molette dorée.

3.2 Flightcontrol Remote FCR



Flightcontrol Remote est le réglage externe du débattement de la Wotan Thor et Durin M FCR. Le débattement de la Wotan peut être réduit de 160mm à 120mm confortablement en actionnant le levier au cintre, celui de la Thor de 140 à 100mm et celui de la Durin M FCR de 120mm à 80mm. L'inclinaison de la fourche permet de grimper plus facilement. La fourche, en position enfoncée, reste pleinement active.

3.3 Dynamic Lockout DLO+

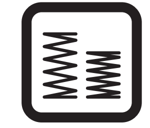


DLO+ est un blocage qui permet de conserver le Sag (enfoncement de la fourche au repos), afin d'améliorer le contact au sol par rapport aux systèmes de blocage habituels. La géométrie reste inchangée, permettant de mieux grimper. Il suffit de tourner la molette bleue au sommet du plongeur ou d'appuyer sur le levier au cintre pour l'enclencher. Facile!
L'amortissement en compression de la Durin Marathon est doté de l'Albert Select+ ou du DLO+. Le système d'amortissement à plateforme Albert Select+ est activé et enclenché en tournant la molette bleue au-dessus du plongeur droit dans le sens des aiguilles d'une montre (Position „ON"), ou en appuyant sur le levier au cintre avec le point en alu bleu.

3.4 Albert SL

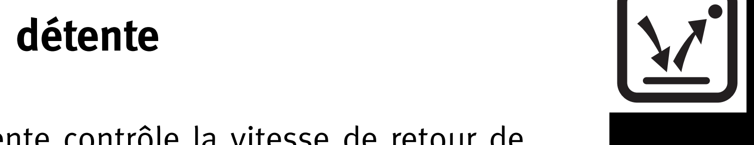
Albert SL est le nouveau système d'amortissement en compression de la Durin SL. Il a été conçu spécialement pour les compétiteurs. La fourche a un seuil de déclenchement élevé sur les chocs lents, afin que la fourche ne se déclenche que sur les chocs rapides, mais avec un bon amorti. Un blocage n'est plus nécessaire.

3.5 Précontrainte du ressort



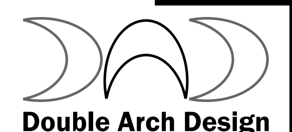
La précontrainte du ressort est l'amplitude avec laquelle un ressort est comprimé au repos. En général, la précontrainte est réglée afin que la fourche s'enfonce d'environ 20% à 30% („sag") sous le poids du pilote en position habituelle et du vélo. La précontrainte du ressort peut être modifiée pour les Wotan, Thor, Durin, et Menja en modifiant la pression d'air.

3.6 Amortissement en détente



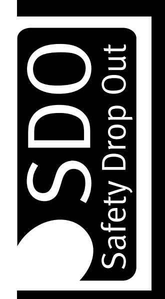
L'amortissement en détente contrôle la vitesse de retour de la fourche. Si la fourche revient trop lentement (amortissement en détente trop important), la roue perd son contact avec le sol, diminuant son adhérence et entraînant une perte de contrôle. Si l'amortissement en détente est trop faible (retour trop rapide), la fourche commence à rebondir, pouvant entraîner une perte de contrôle. La détente est réglée avec la molette rouge au bas du fourreau droit.

3.7 Double Arch Design DAD



La conception unique DAD des fourreaux est aisément reconnaissable grâce à ses deux arceaux, permettant une rigidité très élevée avec une précision de pilotage optimale et une sensibilité très faible au freinage.

3.8 Safety Drop Out SDO

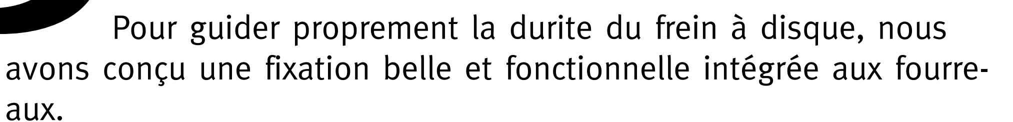


Les pattes de fourche avec une ouverture à 45° permettent une fonction optimale (moins de contraintes sur le blocage rapide, car le couple du freinage est absorbé par la patte de fourche).

3.9 Disc tube guide



Pour guider proprement la durite du frein à disque, nous avons conçu une fixation belle et fonctionnelle intégrée aux fourreaux.



3.10 FIRM-tech



MAGURA a réussi avec FIRM-tech une intégration unique d'un frein sur jante dans une fourche, qu'il est difficile d'égaler en termes de légèreté, fonction et performance.

4 Réglage

4.1 Wotan

4.1.1 Réglage du Sag/pression d'air

Retirez le bouchon de la valve et fixez la pompe. Avec la pompe MAGURA, vissez le raccord sur la valve, avec le levier en position A, puis poussez le levier en position B.

Astuce: ne serrez pas le raccord à fond sur la valve, afin que le levier reste facile à manipuler.

Attention: Pendant et après la mise à pression, manipulez plusieurs fois le levier au cintre du Flightcontrol-Remote, afin d'équilibrer la pression entre chambre positive et négative!

Attention: Diminuez la pression d'air uniquement lorsque le levier du Flightcontrol-Remote est enfoncé! Sinon, la pression ne diminue pas dans la chambre à air négative et la fourche s'enfonce!
Soupape de correction: appuyez à fond sur le bouton C pour diminuer progressivement la pression. Appuyez légèrement sur le bouton C pour vider complètement l'air.







Attention: pour régler le Sag, pensez à toujours désactiver l'Albert Select+ (position „OFF") et réglez le FCR sur le débattement maximal!
Réglez la pression d'air, afin que le Sag soit d'environ 20%-30% du débattement total (distance entre le joint torique et le joint racleur). Consultez le tableau des pressions d'air dans le chapitre 5 et à l'arrière des fourreaux de la fourche MAGURA. Pression d'air maximale: 10 bar/150 psi.
Avant de dévisser le raccord de la pompe, repoussez le levier en position initiale (Position A), afin d'éviter une perte d'air.





4.1.2 Réglage de la détente

Réglez l'amortissement en détente avec la molette rouge en bas du fourreau droit.

Descendez une petite marche (par ex. le bord d'un trottoir) en position assise. La fourche ne doit rebondir qu'une à deux fois. Si la fourche rebondit plus et trop vite, augmentez progressivement l'amortissement en détente („+").Si la fourche rebondit trop lentement, diminuez progressivement l'amortissement en détente („-").

4.1.3 Flightcontrol Remote FCR

Afin de régler le débattement de la fourche (Albert Select+ en position „OFF"), pressez le levier avec le bouton alu noir vers le bas, maintenez-le appuyé et comprimez la fourche. Quand la fourche est presque complètement comprimée, relâchez le levier. La fourche est à présent „bridée" à un débattement de 120mm.
Afin de repasser à un débattement de 160mm, poussez le levier au cintre avec le bouton alu noir vers le bas et relâchez la pression sur le cintre (par ex., passez votre poids à l'arrière tout en appuyant sur les pédales). La fourche doit revenir seule en débattement maximal.

4.1.4 Albert Select+ ON/OFF (molette bleue)

Le système d'amortissement à plate-forme Albert Select+ est activé en tournant la molette bleue dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à enclencher la position „ON". En option, il est possible de l'activer avec un levier au cintre (appuyez sur le levier avec le bouton alu bleu vers le bas).





Attention: le réglage de la molette dorée AS+ ne fonctionne qu'en position „ON"!
En tournant la molette en position „OFF" ou désengagez le levier avec le bouton bleu, vous désactivez la plate-forme: la fourche en pleinement active. Il est possible de monter une commande au cintre sur un Albert Select+ et inversement en échangeant les pièces correspondantes. Contactez un SAV MAGURA compétent!

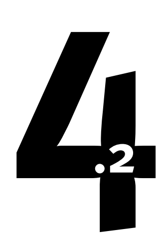
4.1.5 Réglage de la plate-forme Albert Select+ +/- (molette dorée)



La hauteur de la plate-forme (sensibilité/seuil de déclenchement de la fourche) est réglable avec la molette dorée lorsque l'Albert Select+ est activé („ON"). Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre („+") pour augmenter la plate-forme, la fourche se déclenche alors lors de chocs moyens ou en pédalant en danseuse. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre („+") pour diminuer la plate-forme, la fourche est alors plus sensible. Vous devez régler la hauteur de la plate-forme afin que la fourche ne pompe pas lorsque vous pédalez (assis/en danseuse).



Attention: Le réglage avec la molette dorée n'est effectif que lorsque la molette bleue est en position „ON"!



4.2 Thor

4.2.1 Réglage du Sag/pression d'air

Retirez le bouchon de la valve et fixez la pompe. Avec la pompe MAGURA, vissez le raccord sur la valve, avec le levier en position A, puis poussez le levier en position B. Astuce: ne serrez pas le raccord à fond sur la valve, afin que le levier reste facile à manipuler.





Attention: Pendant et après la mise à pression, manipulez plusieurs fois le levier au cintre du Flightcontrol-Remote, afin d'équilibrer la pression entre chambre positive et négative!

Attention: Diminuez la pression d'air uniquement lorsque le levier du Flightcontrol-Remote est enfoncé! Sinon, la pression ne diminue pas dans la chambre à air négative et la fourche s'enfonce! Soupape de correction: appuyez à fond sur le bouton C pour diminuer progressivement la pression. Appuyez légèrement sur le bouton C pour vider complètement l'air.

Attention: pour régler le Sag, pensez à toujours désactiver l'Albert Select+ (position „OFF") et réglez le FCR sur le débattement maximal Réglez la pression d'air, afin que le Sag soit d'environ 20%-30% du débattement total (distance entre le joint torique et le joint racleur).





Consultez le tableau des pressions d'air dans le chapitre 5 et à l'arrière des fourreaux de la fourche MAGURA. Pression d'air maximale: 10 bar/150 psi.Avant de dévisser le raccord de la pompe, repoussez le levier en position initiale (Position A), afin d'éviter une perte d'air.

4.2.2 Réglage de la détente

Réglez l'amortissement en détente avec la molette rouge en bas du fourreau droit.



Descendez une petite marche (par ex. le bord d'un trottoir) en position assise. La fourche ne doit rebondir qu'une à deux fois. Si la fourche rebondit plus et trop vite, augmentez progressivement l'amortissement en détente („+"). Si la fourche rebondit trop lentement, diminuez progressivement l'amortissement en détente („-").

4.2.3 Flightcontrol Remote FCR

Afin de régler le débattement de la fourche (Albert Select+ en position „OFF"), pressez le levier avec le bouton alu noir vers le bas, maintenez-le appuyé et comprimez la fourche. Quand la fourche est presque complètement comprimée, relâchez le levier. La fourche est à présent „bridée" à un débattement de 100mm.
Afin de repasser à un débattement de 140mm, poussez le levier au cintre avec le bouton alu noir vers le bas et relâchez la pression sur le cintre (par ex., passez votre poids à l'arrière tout en appuyant sur les pédales). La fourche doit revenir seule en débattement maximal.

4.2.4 Albert Select+ ON/OFF (molette bleue)

Le système d'amortissement à plate-forme Albert Select+ Plus est activé en tournant la molette bleue dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à enclencher la position „ON". En option, il est possible de l'activer avec un levier au cintre (appuyez vers le levier avec le bouton alu bleu vers le bas).



Attention: le réglage de la molette dorée AS+ ne fonctionne qu'en position „ON"!
En tournant la molette en position „OFF" ou désengagez le levier avec le bouton bleu, vous désactivez la plate-forme: la fourche en pleinement active. Il est possible de monter une commande au cintre sur un Albert Select+ et inversement en échangeant les pièces correspondantes. Contactez un SAV MAGURA compétent!

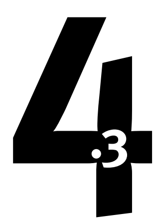


Deutsch English Francais Nederlands Italiano Español

4.2.5 Réglage de la plate-forme Albert Select+ +/- (molette dorée)



La hauteur de la plate-forme (sensibilité/seuil de déclenchement de la fourche) est réglable avec la molette dorée lorsque l'Albert Select+ est activé („ON").
Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre („+") pour augmenter la plate-forme, la fourche se déclenche alors lors de chocs moyens ou en pédalant en danseuse. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre („+") pour diminuer la plate-forme, la fourche est alors plus sensible. Vous devez régler la hauteur de la plate-forme afin que la fourche ne pompe pas lorsque vous pédalez (assis/en danseuse).
Attention: Le réglage avec la molette dorée n'est effectif que lorsque la molette bleue est en position „ON"!



Durin Race

4.3.1 Réglage du Sag/pression d'air

Retirez le bouchon de la valve et fixez la pompe. Avec la pompe MAGURA, vissez le raccord sur la valve, avec le levier en position A, puis poussez le levier en position B.
Astuce: ne serrez pas le raccord à fond sur la valve, afin que le levier reste facile à manipuler.





Attention: pour régler le Sag, pensez à toujours désactiver le blocage DLO+ (position „OFF")!

Soupape de correction: appuyez à fond sur le bouton C pour diminuer progressivement la pression. Appuyez légèrement sur le bouton C pour vider complètement l'air. Réglez la pression d'air, afin que le Sag soit d'environ 20%-30% du débattement total (voir la distance entre le joint torique sur le plongeur et le joint racleur). Consultez le tableau des pressions d'air dans le chapitre 5 et à l'arrière des fourreaux de la fourche. Pression d'air maximale: 10 bar/150 psi. Avant de dévisser le raccord de la pompe, repoussez le levier en position initiale (Position A), afin d'éviter une perte d'air.





4.3.2 Réglage de la détente

Réglez l'amortissement en détente avec la molette rouge en bas du fourreau droit. Descendez une petite marche (par ex. le bord d'un trottoir) en position assise. La fourche ne doit rebondir qu'une à deux fois. Si la fourche rebondit plus et trop vite, augmentez progressivement l'amortissement en détente („+"). Si la fourche rebondit trop lentement, diminuez progressivement l'amortissement en détente („-").

4.3.3 Dynamic Lockout DLO+

En tournant la molette bleue dans le sens des aiguilles d'une montre („ON"), ou en appuyant sur le levier avec le bouton alu bleu au cintre, la fourche ne s'enfonce plus sur les gros chocs, mais conserve son Sag (ressort négatif). Tournez la molette en position „OFF" ou débloquez le levier avec le bouton bleu en appuyant sur le bouton gris pour désactiver le DLO+. Il est possible de monter une commande au cintre sur un Dynamic Lockout et inversement en changeant les pièces correspondantes. Contactez un SAV MAGURA compétent!



Durin SL

4.4.1 Réglage du Sag/pression d'air

Retirez le bouchon de la valve et fixez la pompe. Avec la pompe MAGURA, vissez le raccord sur la valve, avec le levier en position A, puis poussez le levier en position B.

Astuce: ne serrez pas le raccord à fond sur la valve (levier reste facile à manipuler).

Soupape de correction: appuyez à fond sur le bouton C pour diminuer progressivement la pression, légèrement pour vider complètement l'air.

Réglez la pression d'air: Sag d'environ 20%-30% du débattement total (distance entre le joint torique sur le plongeur et le joint racleur). Consultez le tableau des pressions d'air (chapitre 5 et à l'arrière des fourreaux). Pression d'air maximale: 10 bar/150 psi. Avant de dévisser le raccord de la pompe, repoussez le levier en position initiale (A), afin d'éviter une perte d'air.







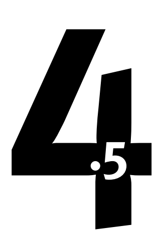


4.4.2 Réglage de la détente

Réglez l'amortissement en détente avec la molette rouge en bas du fourreau droit.



Descendez une petite marche (par ex. le bord d'un trottoir) en position assise. La fourche ne doit rebondir qu'une à deux fois. Si la fourche rebondit plus et trop vite, augmentez progressivement l'amortissement en détente („+"). Si la fourche rebondit trop lentement, diminuez progressivement l'amortissement en détente („-").



Durin Marathon

4.5.1 Réglage du Sag/pression d'air





Retirez le bouchon de la valve et fixez la pompe. Avec la pompe MAGURA, vissez le raccord sur la valve, avec le levier en position A, puis poussez le levier en position B.
Astuce: ne serrez pas le raccord à fond sur la valve, afin que le levier reste facile à manipuler.
Attention: Pendant et après la mise à pression, manipulez plusieurs fois le levier au cintre du Flightcontrol-Remote, afin d'équilibrer la pression entre chambre positive et négative!
Attention: Diminuez la pression d'air uniquement lorsque le levier du Flightcontrol-Remote est enfoncé! Sinon, la pression ne diminue pas dans la chambre à air négative et la fourche s'enfonce!



Soupape de correction: appuyez à fond sur le bouton C pour diminuer progressivement la pression. Appuyez légèrement sur le bouton C pour vider complètement l'air.
Attention: pour régler le Sag, pensez à toujours désactiver l'Albert Select+ (position „OFF") et réglez le FCR sur le débattement maximal! Réglez la pression d'air, afin que le Sag soit d'environ 20%-30% du débattement total (distance entre le joint torique et le joint racleur). Consultez le tableau des pressions d'air dans le chapitre 5 et à l'arrière des fourreaux de la fourche MAGURA. Pression d'air maximale: 10 bar/150 psi. Avant de dévisser le raccord de la pompe, repoussez le levier en position initiale (Position A), afin d'éviter une perte d'air.





4.5.2 Réglage de la détente

Réglez l'amortissement en détente avec la molette rouge en bas du fourreau droit.



Descendez une petite marche (par ex. le bord d'un trottoir) en position assise. La fourche ne doit rebondir qu'une à deux fois. Si la fourche rebondit plus et trop vite, augmentez progressivement l'amortissement en détente („+"). Si la fourche rebondit trop lentement, diminuez progressivement l'amortissement en détente („-").

4.5.3 Flightcontrol Remote FCR

Afin de régler le débattement de la fourche (Albert Select+ en position „OFF"), pressez le levier avec le bouton alu noir vers le bas, maintenez-le appuyé et comprimez la fourche. Quand la fourche est presque complètement comprimée, relâchez le levier. La fourche est à présent „bridée" à un débattement de 80mm.
Afin de repasser à un débattement de 120mm, poussez le levier au cintre avec le bouton alu noir vers le bas et relâchez la pression sur le cintre (par ex., passez votre poids à l'arrière tout en appuyant sur les pédales). La fourche doit revenir seule en débattement maximal.

L'amortissement en compression de la Durin Marathon est doté de l'Albert Select+ ou du DLO+.



4.5.4 Albert Select+ ON/OFF (molette bleue)

Le système d'amortissement à plate-forme Albert Select+ est activé et enclenché en tournant la molette bleue au-dessus du plongeur droit dans le sens des aiguilles d'une montre (Position „ON"), ou en appuyant sur le levier au cintre avec le point en alu bleu.

4.5.5 Réglage de la plate-forme Albert Select+ +/- (molette dorée)

La hauteur de la plate-forme (sensibilité/seuil de déclenchement de la fourche) est réglable avec la molette dorée lorsque l'Albert Select+ est activé („ON“). Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre („+“) pour augmenter la plate-forme, la fourche se déclenche alors lors de chocs moyens ou en pédalant en danseuse. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre („+“) pour diminuer la plate-forme, la fourche est alors plus sensible. Vous devez régler la hauteur de la plate-forme afin que la fourche ne pompe pas lorsque vous pédalez (assis/en danseuse).

Attention: Le réglage avec la molette dorée n'est effectif que lorsque la molette bleue est en position „ON“!



Attention: Le réglage de la molette dorée AS+ ne fonctionne qu'en position „ON“!

En tournant la molette en position „OFF“ ou désengagez le levier avec le bouton bleu, vous désactivez la plate-forme: la fourche est pleinement active. Il est possible de monter une commande au cintre sur un Albert Select+ et inversement en échangeant les pièces correspondantes. Contactez un SAV MAGURA compétent!



4.5.6 Blocage dynamique DLO+



Le DLO+ est activé en tournant la molette bleue dans le sens des aiguilles d'une montre („ON“)ou en enclenchant le levier au cintre avec le point en alu bleu. La fourche ne s'enfonce plus lors d'un choc, mais conserve son SAG. En tournant la molette en sens inverse („OFF“)ou en déclenchant le levier au cintre, le DLO+ est désactivé. Monter une commande au cintre sur un DLO+ direct ou inversement est possible en changeant les pièces correspondantes.
Contactez un SAV MAGURA compétent!

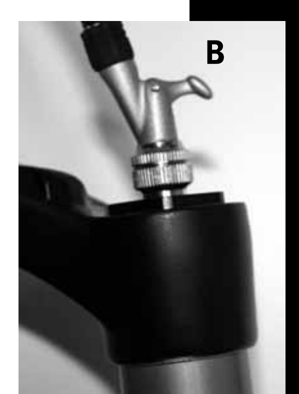


4.6 Menja

4.6.1 Réglage du Sag/pression d'air

Retirez le bouchon de la valve et fixez la pompe. Avec la pompe MAGURA, vissez le raccord sur la valve, avec le levier en position A, puis poussez le levier en position B.





Astuce: ne serrez pas le raccord à fond sur la valve, afin que le levier reste facile à manipuler.



Attention: pour régler le Sag, pensez à toujours désactiver le Dynamic Lockout (position „OFF“)!
Soupape de correction: appuyez à fond sur le bouton C pour diminuer progressivement la pression. Appuyez légèrement sur le bouton C pour vider complètement l'air.
Réglez la pression d'air, afin que le Sag soit d'environ 20%-30% du débattement total (distance entre le joint torique et le joint racleur). Consultez le tableau des pressions d'air dans le chapitre 5 et à l'arrière des fourreaux de la fourche MAGURA. Pression d'air maximale: 10 bar/150 psi. Avant de dévisser le raccord de la pompe, repoussez le levier en position initiale (Position A), afin d'éviter une perte d'air.

C

SAG

4.6.2 Réglage de la détente

Réglez l'amortissement en détente avec la molette rouge en bas du fourreau droit.



Descendez une petite marche (par ex. le bord d'un trottoir) en position assise. La fourche ne doit rebondir qu'une à deux fois. Si la fourche rebondit plus et trop vite, augmentez progressivement l'amortissement en détente („+"). Si la fourche rebondit trop lentement, diminuez progressivement l'amortissement en détente („-").

4.6.3 Blocage dynamique DLO+

En tournant la molette bleue dans le sens des aiguilles d'une montre („ON"), ou en appuyant sur le levier avec le bouton alu bleu au cintre, la fourche ne s'enfonce plus sur les gros chocs, mais conserve son Sag (ressort négatif).



Tournez la molette en position „OFF" ou débloquez le levier avec le bouton bleu en appuyant sur le bouton gris pour désactiver le DLO+.

Il est possible de monter une commande au cintre sur un Dynamic Lockout et inversement en changeant les pièces correspondantes. Contactez un SAV MAGURA compétent!



5 Tableaux des pressions/ couples de serrages/cotes

Les valeurs notées ci-dessous sont des valeurs indicatives, qui peuvent varier suivant le pilote, son pilotage, sa position...

Tableau des pressions d'air Wotan, Durin Race, SL, Marathon fix, Menja

Poids du pilote en kg	Pression en bar +/- 0,5 bar	Poids du pilote en Lbs	Pression en psi +/- 7 psi
50-59	3,0-3,4	110-124	43-47
60-69	3,5-3,8	125-149	48-55
70-79	3,9-4,5	150-174	56-65
80-89	4,6-5,1	175-199	66-73
90-99	5,2-5,8	200-224	74-84
100-109	5,9-6,6	225-249	85-94
110-120	6,7-7,5	250-274	95-109
120-130	7,6-8,4	275-286	110-121

Tableau des pressions d'air Durin Marathon FCR, Thor

Poids du pilote en kg	Pression en bar +/- 0,5 bar	Poids du pilote en Lbs	Pression en psi +/- 7 psi
50-59	3,5-3,9	110-124	50-54
60-69	4,0-4,3	125-149	55-62
70-79	4,4-5,0	150-174	63-72
80-89	5,1-5,6	175-199	73-80
90-99	5,7-6,3	200-224	81-91
100-109	6,4-7,1	225-249	92-101
110-120	7,2-8,0	250-274	102-116
120-130	8,1-8,9	275-286	117-128

Pression max. pour
Wotan, Thor, Durin, Menja: 10 bar/150 psi

Couples de serrage
Vis sous les fourreaux droits et gauches: **6 Nm**
Vis du collier de la commande au cintre RCL: **2 Nm**

Fixation de l'étrier de frein Postmount:
couple de serrage maximal de **6 Nm** pour les freins MAGURA.

- Standards de fixation pour les étriers de freins à disque avec diamètres des disques Menja:
  (IS) 6”, 160mm, 180mm, 203mm, 210mm
  Durin: (PM) 6“, 160mm, 180mm, 203mm, 210mm
  Thor: (PM) 7“, 180mm, 203mm, (garantie jusqu'en 210mm)
  Wotan: (PM) 8”, 203mm, 210mm

- Hauteur de la fourche (Axe de la patte de fourche jusqu'à la portée du cône du jeu de direction sur le té de fourche +/- 3mm)

Wotan:	540mm
Thor:	520mm
Durin 80:	453mm
Durin 120M:	493mm
Menja 100/Durin 100:	473mm
Menja 85:	458mm

- Pivot 1 1/8", version alternative cônique 1.5" pour Thor

- Largeur pneu maximale pour Durin et Menja: 26“x 2,6“.

- Largeur pneu maximale pour Wotan et Thor: 26“x 2,8“.

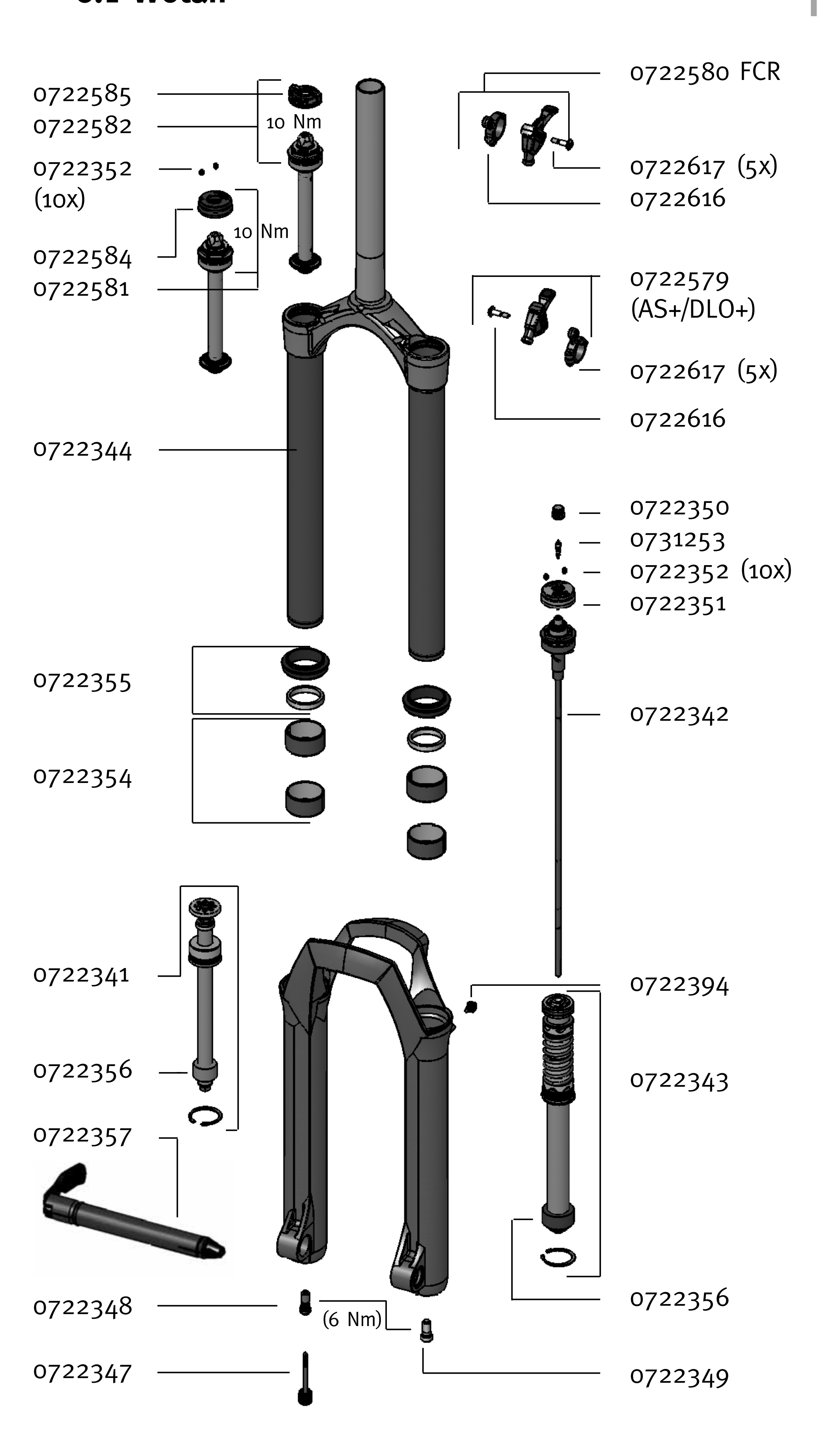
Contenu de l'emballage
fourches vendues en accessoire: fourche, pompe, manuel
fourches OEM: les accessoires dépendent du fabricant du vélo



6 Vues éclatées

THE PASSION PEOPLE

6.1 Wotan



Deutsch

English

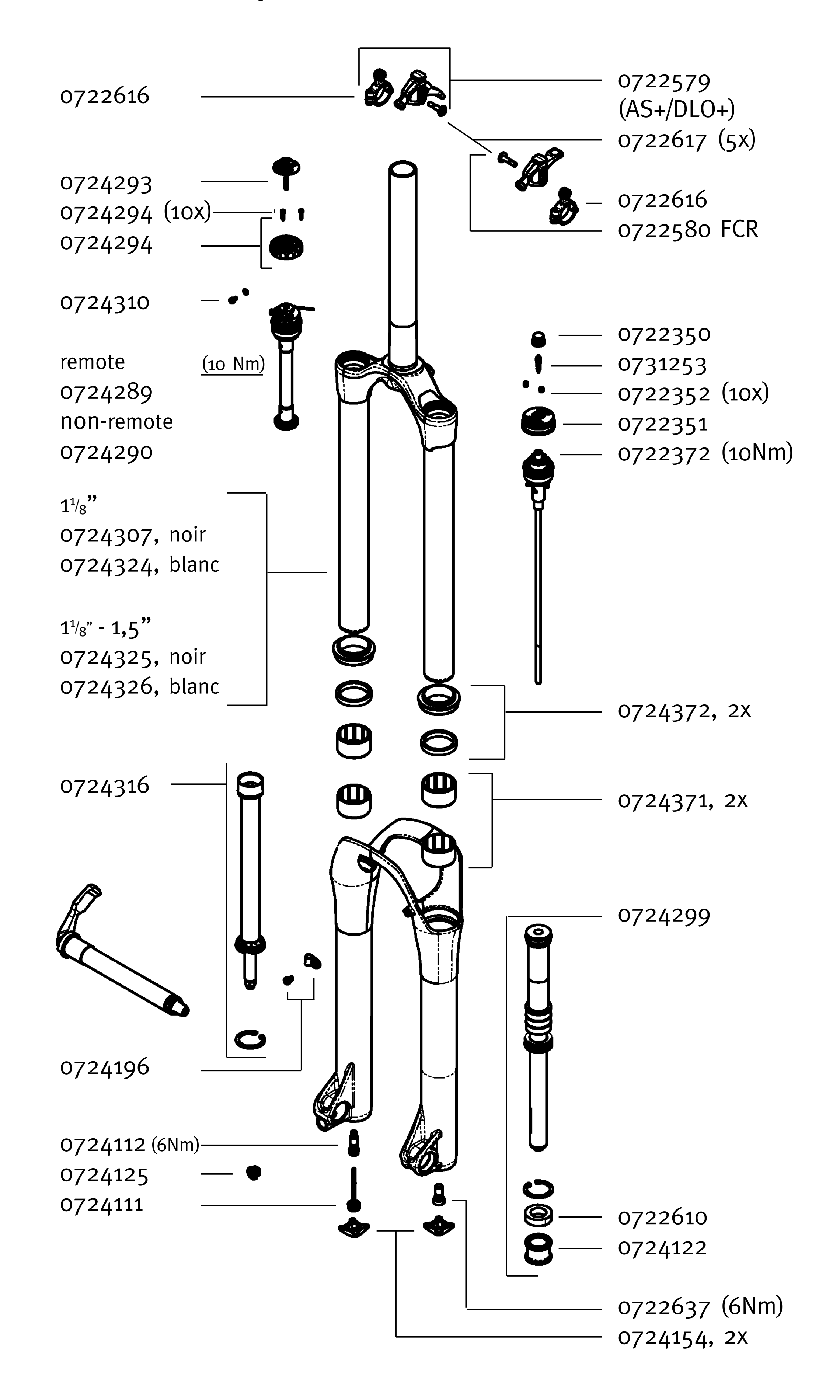
Francais

Nederlands

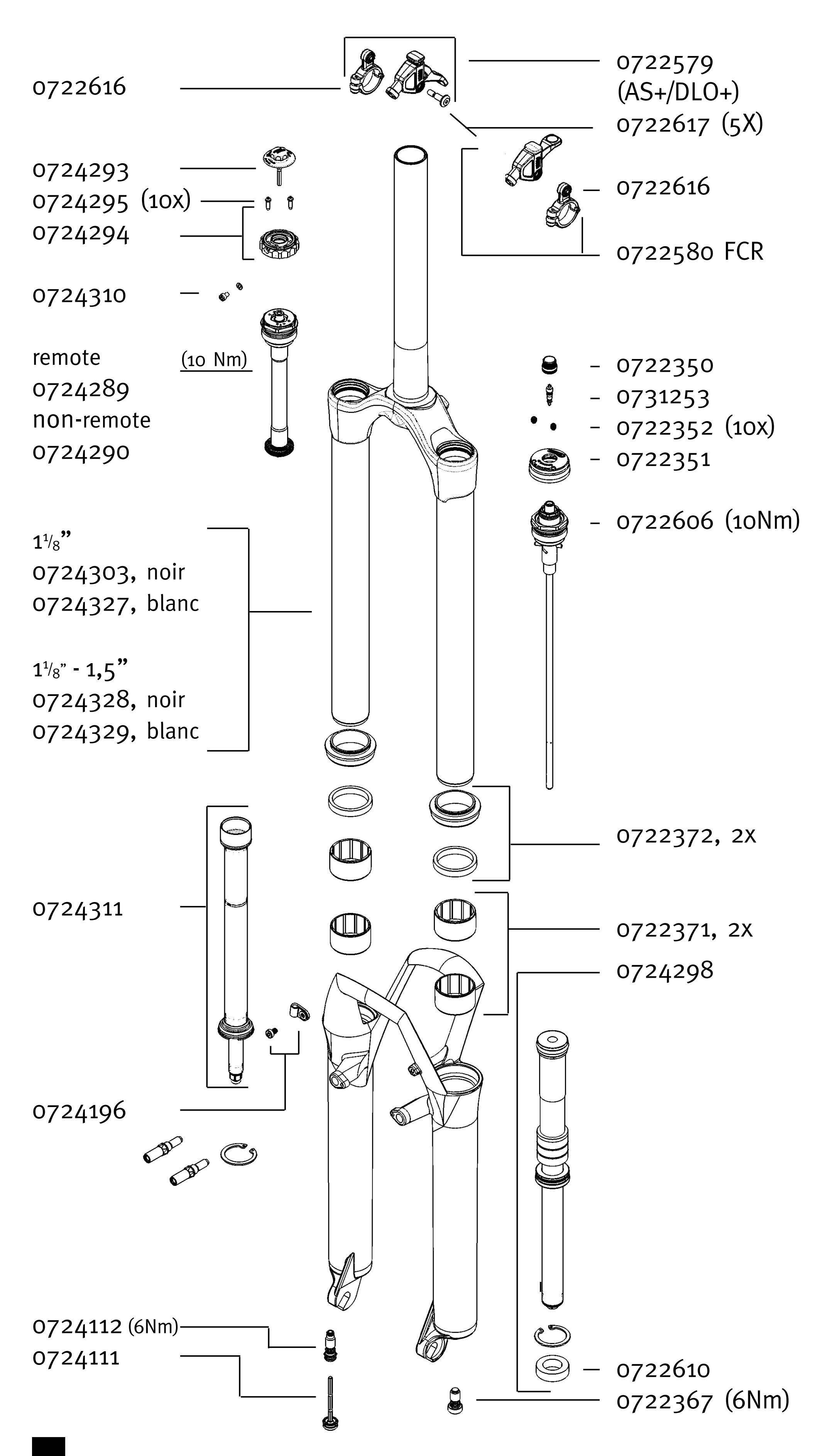
Italiano

Español

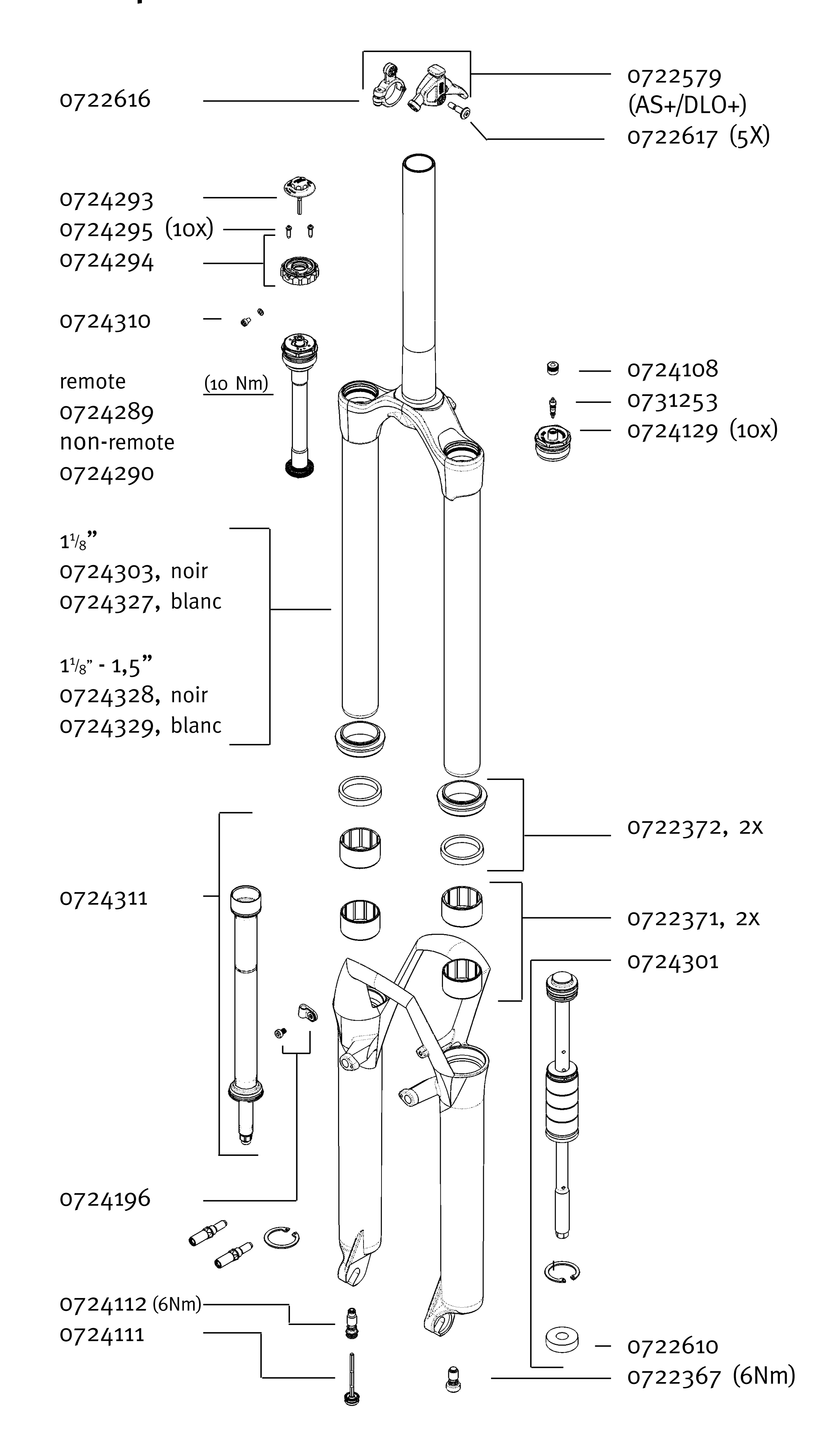
6.2 Thor 140 AM



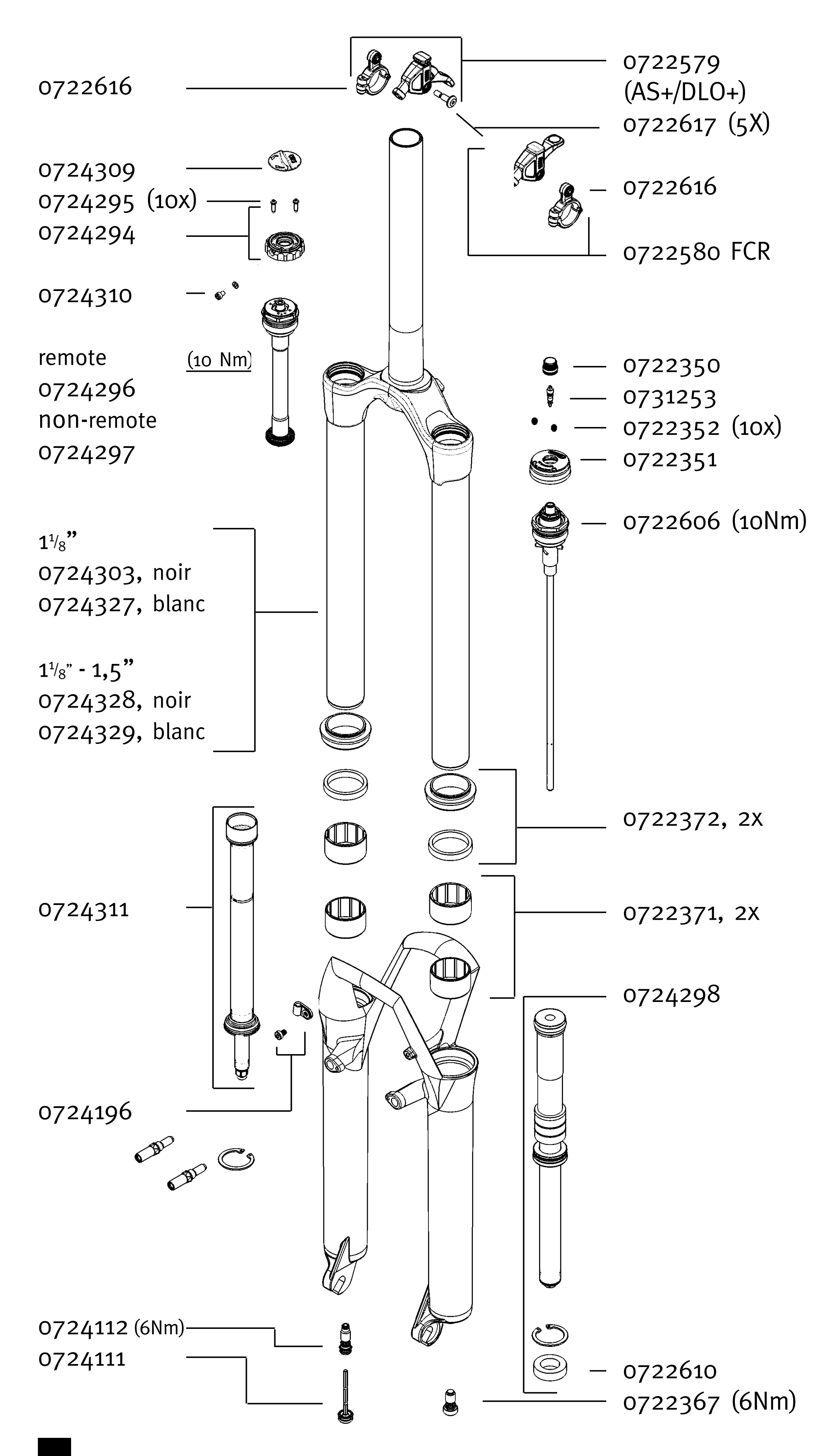
6.3 Durin Marathon 120 M FCR AS+



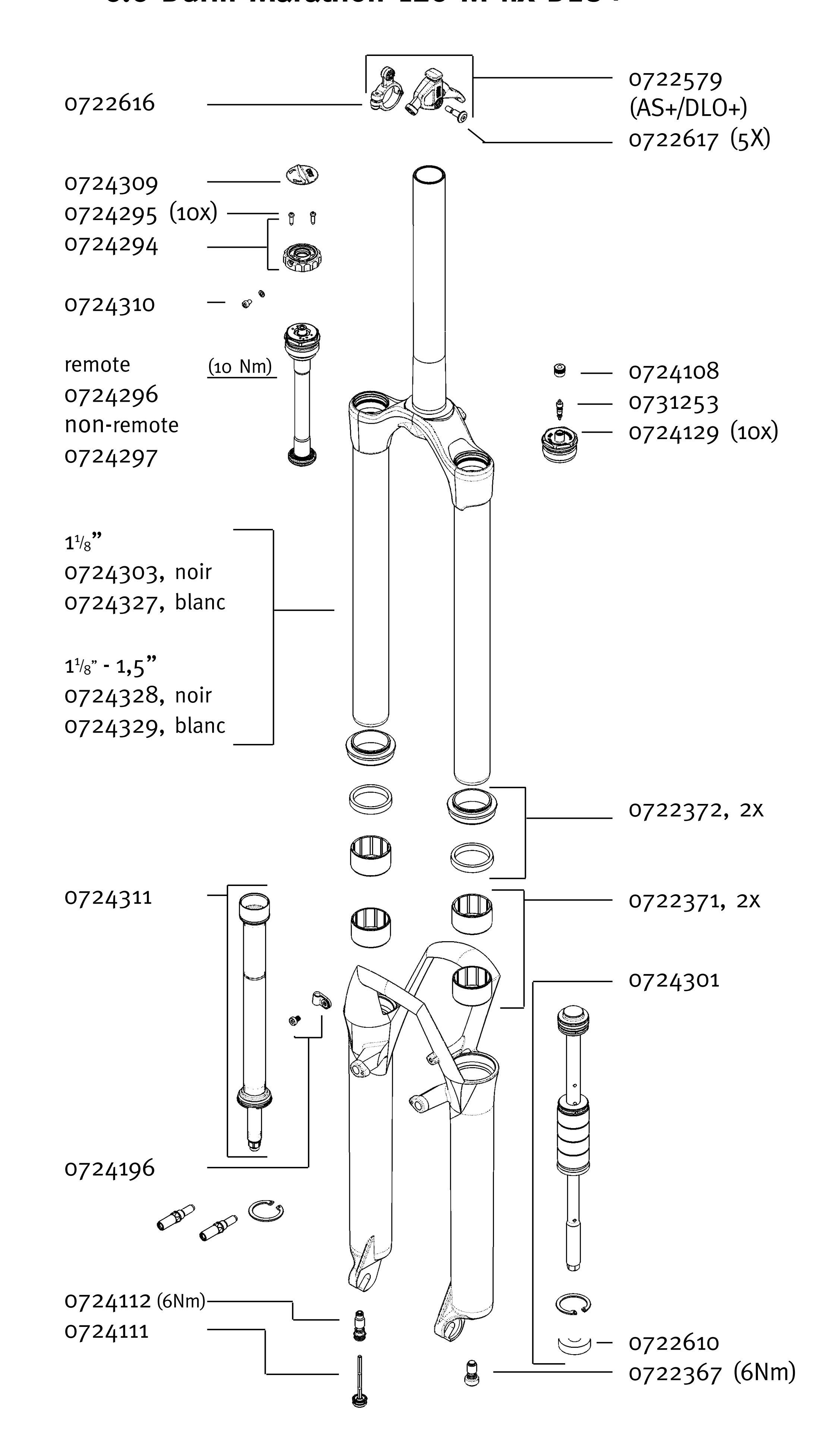
6.4 Durin Marathon 120 M fix AS+



6.5 Durin Marathon 120 M FCR DLO+



6.6 Durin Marathon 120 M fix DLO+

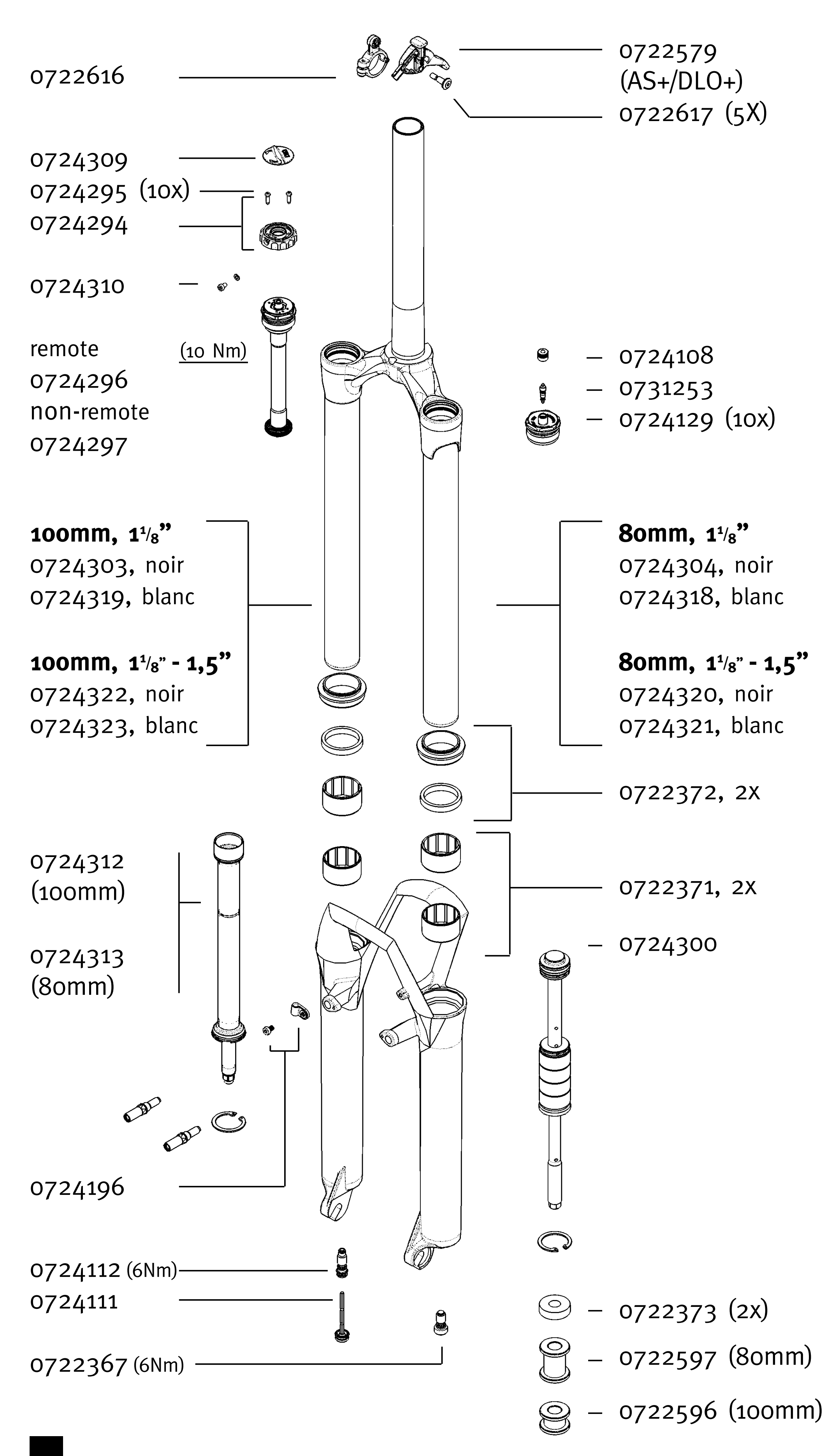


suspension

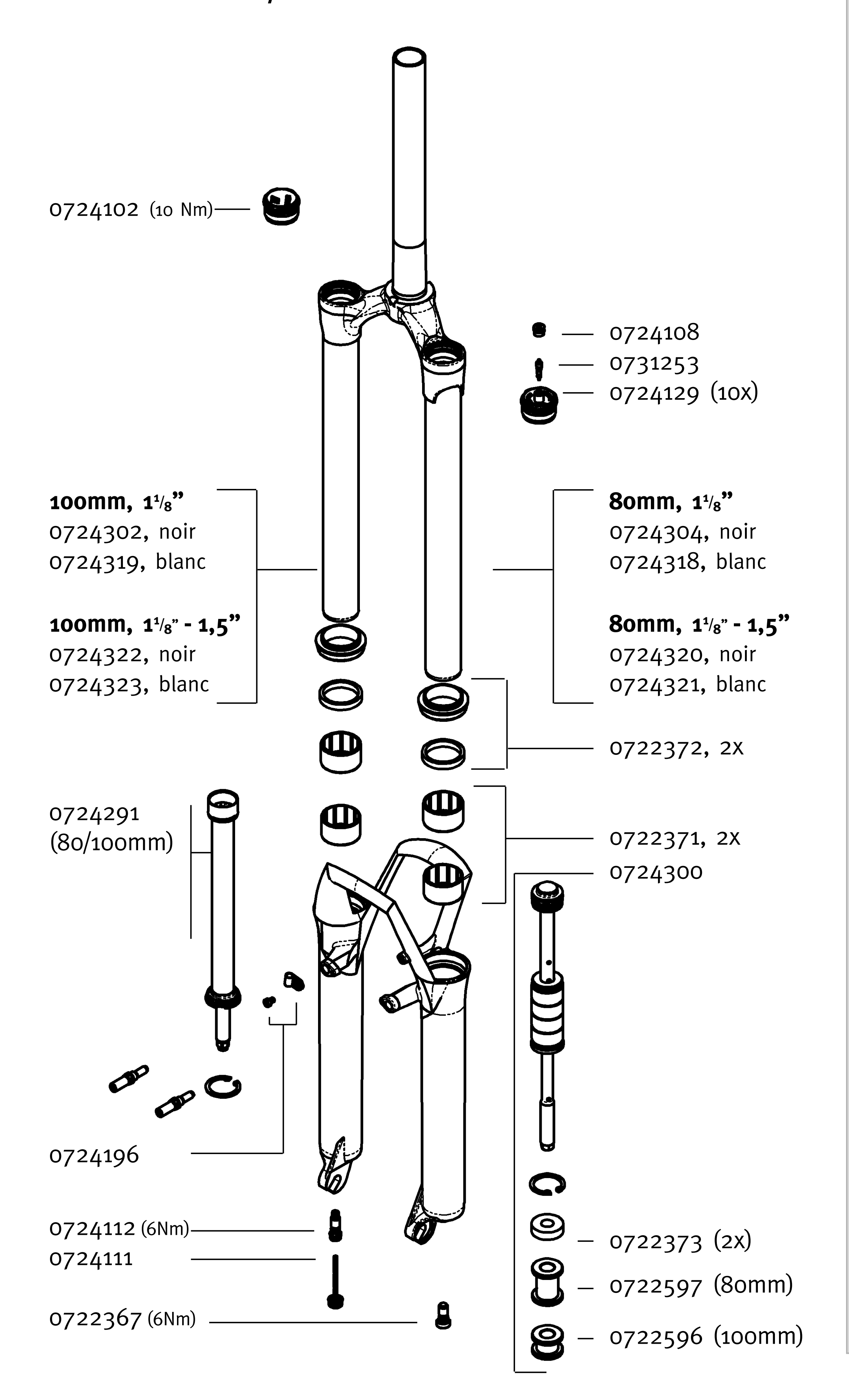
MAGURA®

THE PASSION PEOPLE

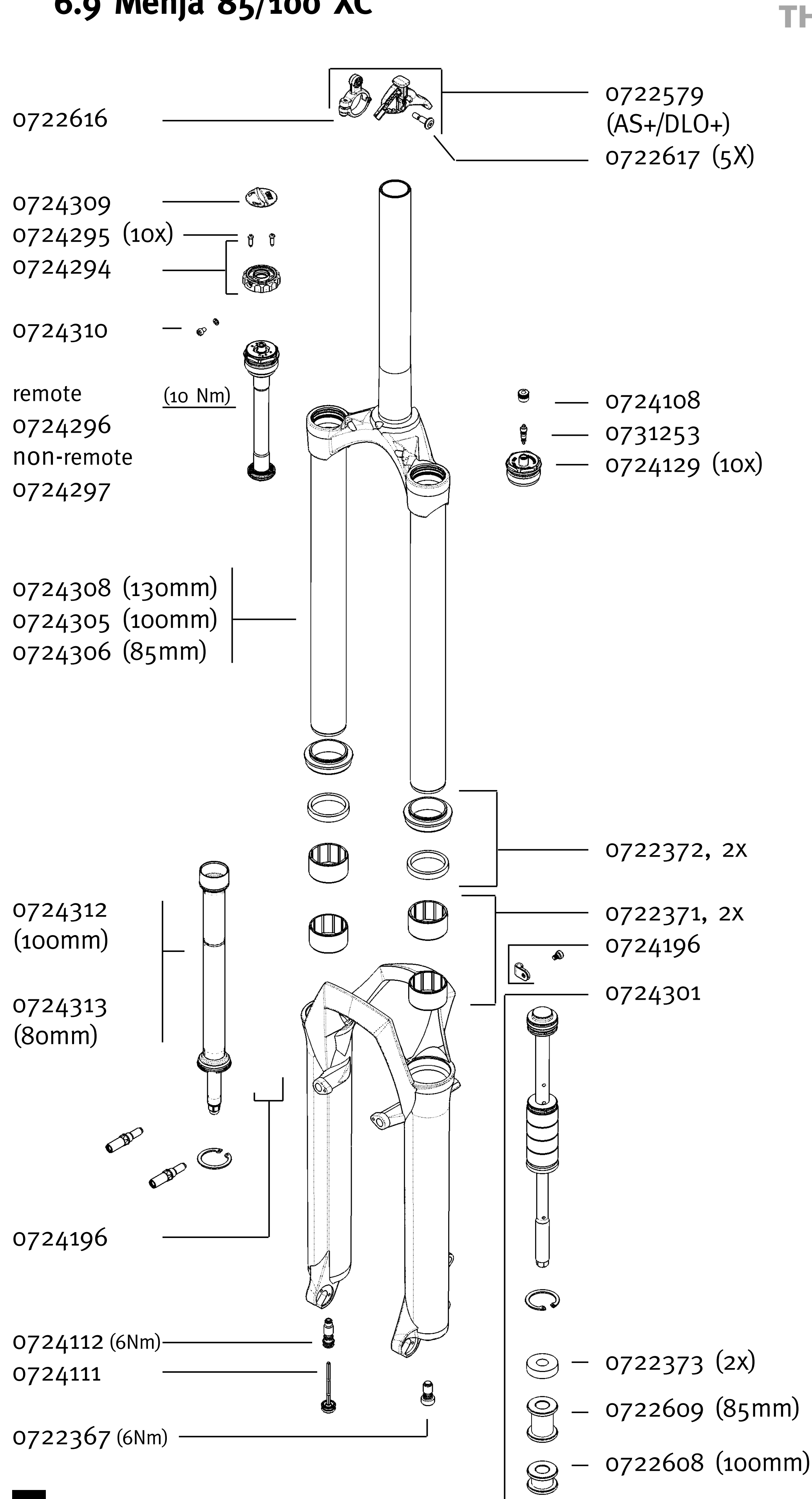
6.7 Durin 80/100 Race



6.8 Durin 80/100 SL



6.9 Menja 85/100 XC



Notes

MAGURA PARTNERS AND SERVICE CENTERS WORLDWIDE

Australia
A-Line Cycling Products Pty. Ltd.
P.O. Box 28
NSW 2228 Miranda
phone +61 043 4729658
sales@alinecycling.com.au

Austria
MAGURA Bike Parts Austria
phone +49 (0)7333 962613
fax +49 (0)7333 962617
m.haas@magura.de
Service
f.meder@magura.de

Belgium | Vlaanderen
> Sales:
MAGURA Bike Parts Benelux
phone +49 (0)7333 962625
fax +49 (0)7333 962617
e.vandepol@magura.de
> MAGURA Tech Support Benelux
phone +31 (0)653 251836
fax +31 (0)842 208241
maguratechsupportbenelux@beebikes.com

Belgium | Wallonie
> Sales:
MAGURA Bike Parts Benelux
phone +49 (0)7333 962642
fax +49 (0)7333 962617
s.revillet@magura.de
> MAGURA Service Center France
phone +49 (0)7333 962643
fax +49 (0)7333 962617
s.revillet@magura.de

Brazil
Ciclovece World Bikes
phone +55 11 3154509
marcelo@ciclovece.com.br

Canada
Orange Sport Supply Inc.
phone +1 604 9905110
fax +1 604 9905884
info@orangesportsupply.com

Czech Republic
Pell's
phone +420 54 5242631
fax +420 54 5242634
magura@pells.cz

Denmark
Borandia APS
phone +45 47107172
fax +45 47107066
borandia@borandia.dk

Estonia
Hawaii Express
phone +372 2 6398508
fax +372 2 6398566
olev@hawaii.co.nz

Finland
Best Brakes Ky
phone +358 (0)50 5915863
fax +358 (0)19 388485
info@bestbrakes.inet.fi

France
> MAGURA Bike Parts France
phone +49 (0)7333 962642
fax +49 (0)7333 962617
s.revillet@magura.de
> MAGURA Service Center France
phone +49 (0)7333 962643
fax +49 (0)7333 962617
s.revillet@magura.de

Great Britain
> MAGURA Bike Parts UK Ltd.
phone +49 (0)7333 962629
fax +49 (0)7333 962617
d.coull@magura.de
> MAGURA Service Center UK
phone +44 (0)1530 837195
fax +44 (0)1530 811286
service_uk@magura.de

Greece
Nikos Maniatopoulos
phone +30 2610 993045
fax +30 2610 990424
aftermarket@idealbikes.net

Hong Kong
Chung Yung Cycle Company
phone +852 26703639
support@hkbicycle.com.hk

Hungary
Mali Bicycle Technology
phone +36 (0)1 4207563
fax +36 (0)1 4205321
mali@mali.hu

Ireland
Beara Bike Trading
phone +353 (0)64 89134
fax +353 (0)64 41334
wschmidt@indigo.ie

Israel
Toy House
phone +972 (0)2 6718282
fax +972 (0)2 6724521
sales@pedalim.com

Italy
Areab
phone +39 0438 435550
fax +39 0438 439847
info@areab.it

Japan
MC International
phone +81 (0)6 65360901
fax +81 (0)6 65360907
mcinter@mx1.alpha-web.ne.jp

Luxemburg
> Sales:
MAGURA Bike Parts Benelux
phone +49 (0)7333 962642
fax +49 (0)7333 962617
s.revillet@magura.de
> MAGURA Service Center France
phone +49 (0)7333 962643
fax +49 (0)7333 962617
s.revillet@magura.de

Netherlands
> Sales:
MAGURA Bike Parts Benelux
phone +49 (0)7333 962625
fax +49 (0)7333 962617
e.vandepol@magura.de
> MAGURA Tech Support Benelux
phone +31 (0)653 251836
fax +31 (0)842 208241
maguratechsupportbenelux@beebikes.com

New Zealand
Pure Sports NZ
phone +64 (0)4 3851185
chris@puresports.co.nz

Norway
Lilland Sport
phone +47 33074850
fax +47 94761828
info@lillandsport.no

Poland
Polsport
phone +48 (0)34 3660456
fax +48 (0)34 3660456
o.baranowska@pol-sport.com

Portugal
LPL-Artigos Desportivos
phone +351 21 9108045
fax +351 21 9108047
info@lpl.com.pt

Russia
Chainpower
phone +7 495 6850912
fax +7 495 3034468
info@chainpower.ru

Singapore
Attitude Bike
phone +65 6344 4579
fax +65 6344 8436
service@magura.com.tw

Slovakia
AGF Invest s.r.o.
phone +421 (0)2 62859549
fax +421 (0)2 62859052
info@agfinvest.sk

Slovenia
Maraton D.O.O.
phone +386 (0)7 4990870
fax +386 (0)7 4990872
maraton@siol.net

South Africa
Cycles Africa
phone +27 (0)11 6781548
fax +27 (0)11 6781548
cunning@mweb.co.za

South Korea
Extreme Office
phone +82 (0)31 7053141
fax +82 (0)31 7513181
eugene@ex-office.co.kr

Spain
> SAT MAGURA: Bicisport
Sólo para reparaciones y servicio!
phone +34 93 3404480
fax +34 93 3404480
> Bicicletas Monty
phone +34 93 6667111
fax +34 93 6667112
monty@monty.es
> Casa Masferrer
phone +34 93 8463444
fax +34 93 8465355
cmcenter@casamasferrer.com
> Comet
phone +34 943 331393
fax +34 943 551407
comet@comet.es
> Representaciones Spinola & Perez
phone +34 619 702946
fax +34 93 2317731
c.perez@spinolaperez.com

Sweden
Jaguarverken AB
phone +46 (0)60 669800
fax +46 (0)60 669809
info@jaguarverken.se

Switzerland
> Intercycle
phone +41 (0)41 9266511
fax +41 (0)41 9266355
info@intercycle.com
> Amsler & Co.
phone +41 (0)52 6473636
fax +41 (0)52 6473637
info@amsler.ch

Taiwan
MAGURA ASIA Inc.
phone +886 (0)4 23283739
fax +886 (0)4 23283734
service@magura.com.tw

USA
MAGURA USA
phone +1 618 3952200
fax +1 618 3954711
magura@magurausa.com
www.magurausa.com

Printed in Germany
0689 695, 06.2009

Umschlag: Apollo 11 GmbH,
Inhalt: lines & points

THE PASSION PEOPLE

Deutschland | MAGURA Bike Parts GmbH & Co. KG | Heinrich-Kahn-Straße 24 | D-89150 Laichingen | info@magura-bikeparts.de
Hotline | Helpdesk | Phone 09001 648124 (Ein Anruf aus dem deutschen Festnetz, 41ct./Minute) | Fax 07333 962651 | service@magura.de
www.magura.com

